



IT DISPOSITIVO MEDICO DI CLASSE II D. Lgs. 24/02/97
n.46 attuazione della direttiva CEE 93/42

Monopaziente / Non sterile / Monouso

MODELLO

OS320 - Maschera ossigenoterapia a media concentrazione adulti
OS325 - Maschera ossigenoterapia a media concentrazione pediatrica
Con tubo di collegamento antisciacchiamento (2m)

EN II CLASS MEDICAL DEVICE
according to ECC directive 93/42

Single Patient / Not sterile / Single use

CODES

OS320 - VENTURI oxygen therapy mask adult at medium concentration
OS325 - Venturi oxygen therapy mask adult at medium concentration
With anti-flattening tube (2m) and connection

ES DISPOSITIVO MÉDICO DE CLASE II
en conformidad con la norma CEE 93/42 del 24/02/97 y
sucesivas modificaciones

Mono-paciente / No estéril / Monouso

REFERENCIAS

OS320 - Mascarilla para oxigenoterapia de concentración mediana adultos

OS325 - Mascarilla para oxigenoterapia de concentración mediana pediátrica
Con tubo de conexión antiplastamiento (2m)

P DISPOSITIVO MÉDICO DE CLASSE II
em conformidade com a normativa CEE 93/42 de
24/02/97 e sucessivas modificações.

Monopaciente / Não estéril / Descartável

REFERÊNCIAS

OS320 - Máscara para oxigenoterapia de concentração média - adulto
OS325 - Máscara para oxigenoterapia de concentração média - infantil
Com tubo de conexão anti-esmagamento (2m)

F DISPOSITIF MÉDICAL DE CLASSE II
en conformité à la Directive CEE 93/42 de 24/02/97 et
les modifications successives apportées.

Patient unique / Non stérile / Usage unique

MODÈLES

OS320 - Masque oxygénothérapie à concentration moyenne - adulte
OS325 - Masque oxygénothérapie à concentration moyenne - pédiatrique
Avec tubulure anti-écrasement (2m)

IT LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO.

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una maschera per ossigenoterapia Easyred by MORETTI S.p.A.

Il loro design e la loro qualità garantiscono la massima sicurezza ed affidabilità. Le maschere per ossigenoterapia Easyred by MORETTI S.p.A. sono state progettate e realizzate per un utilizzo pratico e corretto. Questo manuale contiene le principali norme di uso, ma si raccomanda l'utilizzo di questo prodotto solo da parte di personale qualificato. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la maschera. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente. In caso diverso si declina ogni responsabilità su incidenti causati da un utilizzo improprio.

DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato ad ossigenoterapia. La MORETTI S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni provocati da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.

MODALITÀ D'USO

1. Fissare lo stelo del tubo alla fonte di ossigeno
2. Fissare l'altra estremità allo stelo di entrata della maschera
3. Regolare il flusso di ossigeno al livello prescritto dal medico
4. Applicare la maschera sul viso del paziente coprendo sia la bocca che il naso
5. Posizionare la banda elastica sul retro del collo facendola passare dietro la testa e le orecchie
6. Per fermare la maschera in posizione, regolare la tensione della banda tirandone le estremità dalle apposite fessure. Modellare il naso in metallo tenero sul viso del paziente

GARANZIA

Il dispositivo è garantito per difetti di fabbricazione e di materiali per 24 mesi a partire dalla vendita. La garanzia non copre eventuali usi impropri o manomissioni del prodotto.


EASYRED

REF OS320
REF OS325



LOT



Besmed Health Business Corp. Taipei, Taiwan
Mdi Europa GmbH
Wittekamp 30, D-30163 Hannover, Germany

Distrib: Moretti S.p.A. - www.morettispa.com





EN READ CAREFULLY THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE USE

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a mask for oxygen therapy **Easyred** by **MORETTI S.p.A.** Their design and qualities guarantee comfort, safety and reliability to the user.

Masks for oxygen therapy **Easyred** by **MORETTI S.p.A.** have been designed to a practical and correct use.

This instruction manual contains main instructions but we recommend the use of the device by qualified personnel only. Read carefully this instruction manual before use, in case of doubts, contact your retailer. **MORETTI S.p.A.** declines all responsibilities for an incorrect use of the device or for a use not indicated in this manual.

INTENDED USE

The product is created for oxygen therapy. **MORETTI S.p.A.** declines all responsibilities for an incorrect use of the device or for a use not indicated in this manual.

INSTRUCTIONS

1. Connect the tube to the oxygen source
2. Connect the other part of the tube to the mask inlet
3. Adjust the oxygen flow at the level prescribed by the physician
4. Place the mask on patient face, covering both mouth and nose neck passing the elastic strap over patient's head and ears
6. Adjust soft metal nose piece to patient's face

WARRANTY

The device is guaranteed for manufacturing fault for 24 months as from the date of purchase. The warranty shall not apply in the event of damages caused by improper use or alterations of the product.

ES LEER ATENTAMENTE EL SIGUIENTE MANUAL ANTES DEL USO

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una mascarilla para oxigenoterapia **Easyred** por **MORETTI S.p.A.** Su diseño y su calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Las mascarillas para oxigenoterapia **Easyred** por **MORETTI S.p.A.** han sido planeadas y realizadas para una utilización práctica y correcta. Este manual de empleo contiene pequeñas sugerencias para un correcto empleo, pero se recomienda el uso por parte de personal calificado solamente. Se aconseja leer este manual antes de utilizar las mascarillas. En caso de dudas le rogamos contactar al detallista, que sabrá ayudarles y aconsejarles correctamente. **MORETTI S.p.A.** declina cualquier responsabilidad sobre daños provocados por un empleo impropio.

DESTINO DE EMPLEO

Estas mascarillas son productos para oxigenoterapia. **MORETTI S.p.A.** declina cualquier responsabilidad sobre daños provocados por un empleo impropio del aparato o diferente al indicado en el presente manual.

UTILIZACIÓN

1. Conectar el tubo a la fuente de oxígeno
2. Conectar el otro lado del tubo a la mascarilla
3. Seleccionar el flujo de oxígeno según el nivel prescrito por el médico
4. Situar la mascarilla sobre la nariz y la boca del paciente
5. Pase la cinta elástica por detrás de la cabeza y las orejas del paciente
6. Tirar sus extremos hasta que la mascarilla quede bien ajustada en la cara
7. Adaptar la tira metálica al contorno de la nariz del paciente

GARANTÍA

Este producto está garantizado por 24 meses a partir de la fecha de compra por defectos de fabricación o de material defectuoso. Esta garantía no es válida si el producto es sometido a malos tratos o abusos.

P LEER ATENTAMENTE O SEGUINTE MANUAL ANTES DA UTILIZAÇÃO

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido uma máscara para oxigenoterapia **Easyred** por **MORETTI S.p.A.** O seu desenho e a sua qualidade garantem o máximo conforto, a máxima segurança e fiabilidade. As máscaras para oxigenoterapia **Easyred** por **MORETTI S.p.A.** foram planeadas e realizadas para satisfazer todas as vossas exigências. Este manual de utilização contém pequenas sugestões para um emprego correto do produto que escolheram, porém é recomendável a utilização somente por pessoal qualificado. Ler atentamente todo o manual antes de utilizar a máscara. Em caso de dúvidas favor contactar o revendedor, que poderá ajudá-lo e aconselhá-lo corretamente. **MORETTI S.p.A.** não se responsabiliza por danos provocados por um uso impróprio do produto.

DESTINAÇÃO DE USO

As máscaras são destinadas à oxigenoterapia. **MORETTI S.p.A.** não se responsabiliza por danos provocados por um uso impróprio do produto ou diverso do indicado no presente manual.

UTILIZAÇÃO

1. Conectar o tubo à fonte de oxigênio
2. Conectar o outro lado do tubo à máscara
3. Regular o fluxo de oxigênio de acordo com o nível prescrito pelo médico
4. Colocar a máscara sobre o nariz e a boca do paciente
5. Passar a faixa elástica por trás da cabeça e das orelhas do paciente
6. Puxar as extremidades do elástico até que a máscara fique bem ajustada no rosto
7. Ajustar a tira metálica no contorno do nariz do paciente

GARANTIA

O produto tem garantia de 24 mês a partir da data de compra. A garantia não é aplicável em casos de danos provocados por uso impróprio, abusos, alterações do produto.

F PRÉRIE DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION

INTRODUCTION:

Merci d'avoir choisi un masque pour oxygénothérapie **Easyred** par **MORETTI S.p.A.** Son design et sa qualité garantissent le meilleur confort, la meilleure sûreté et fiabilité. Les masques pour oxygénothérapie **Easyred** par **MORETTI S.p.A.** ont été projetés et réalisés pour satisfaire toutes vos exigences. Ce mode d'emploi contient des petites suggestions pour utiliser correctement le dispositif, pourtant il est recommandé de l'utiliser seulement par du personnel qualifié. Nous vous prions de lire attentivement et entièrement ce manuel avant d'utiliser le masque. En cas de doutes nous vous prions de contacter votre détaillant qui saura vous aider et vous conseiller correctement. **MORETTI S.p.A.** décline chaque responsabilité sur les dégâts causés par un usage improprie du dispositif.

DESTINATION D'USAGE

Les masques sont conçus pour l'oxygénothérapie. **MORETTI S.p.A.** décline chaque responsabilité sur les dégâts causés par un usage improprie du dispositif ou par un usage différent de celui indiqué dans le présent manuel.

UTILISATION

1. Brancher le tuyau à la source d'oxygène.
2. Brancher l'autre extrémité du tube au masque.
3. Réguler le débit d'oxygène en fonction du niveau prescrit par le médecin.
4. Placez le masque sur le nez et la bouche du patient.
5. Passer la bande élastique derrière la tête et les oreilles du patient.
6. Tirez les bouts de l'élastique jusqu'à ce que le masque est bien ajusté au visage.
7. Ajuster la petite bande de métal à la forme du nez du patient.

GARANTIE

Ce produit est accompagné d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Chaque modification, démontage non autorisé, abus, mauvais emploi ou dommage accidentel va annuler cette garantie.

